

| |
|------------------------------|
| Clôture du mercredi à Galata |
| L'or 860 — |
| Ltgs. 645 — |
| Francs 265 — |
| Lires 151 — |
| Drahmes 93 — |
| Marks 10 — |
| Leis. 21 25 |
| Levas 20 — |

LE BOSPHORE

Gaissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.

PAUL-Louis COURIER.

3me Année.— No 751

VENDREDI

14

AVRIL 1922

ABONNEMENTS
UN AN SIX MOIS

| | |
|----------------------------|---------------|
| Ltgs. | Ltgs. |
| Constantinople 9 | 5 |
| Province 11 | 6 |
| Etranger frs...100 | frs...60 |

Les kényalistes doivent réfléchir avant de rejeter les conditions de l'Europe

M René Puaux nous écrit de Paris à la date du 5 avril :

Nous ne connaissons pas encore la réponse d'Angora à la proposition des Alliés. Dire que le public l'attend anxieusement serait plus qu'exagéré, ce serait faux. Actuellement, la Conférence de Gênes tient l'affiche, les places de chemin de fer pour Vintimille sont introuvable, certains journaux dépêchent jusqu'à cinq envoyés spéciaux, des automobiles sont déjà parties depuis longtemps, par la route, pour assurer là-bas les services de reportage, car des délégations, faute de place, seront logées dans la banlieue de Gênes. Alors, dans ce tohu-bohu, la pauvre question d'Orient rentre dans l'ombre. Voici tant de lustres qu'elle fatigue le monde !

Le grand public européen n'y a jamais compris grand chose. Il est si simpliste, le grand public ! Pour lui, un Grec est un individu qui retourne trop facilement les rois, un Arménien est un monsieur qu'on assassine périodiquement et un Turc est un grand seigneur qui possède un harem, dont la moitié du jour sur un divan (preuve de caractère débonnaire) et invite gracieusement à dîner les littérateurs de passage. Le Turc lui plaît instinctivement parce qu'il est le plus poli, le plus mondain. Nous avons toujours aimé en France les bals costumés. Le Turc est l'héritier de toute une tradition. Nos ancêtres n'ont-ils pas été de grands ambassadeurs ottomans auprès de nos rois ? Ils avaient des turbans à aigrette de diamants, de somptueux caftans et des petits nègres pour pages ; (les envoyés persans ou ceux de Tipoo Bahib bénéficiaient, il est vrai, de la même popularité). On les met tous dans le même sac, sans distinction. Ils sont tous des représentants de l'Orient, du féérique et fabuleux Orient où des odalisques mangent de la confiture de roses dans des pâtes aquarellées par Brunelleschi. Ne riez pas ! L'imagination poétique joue un rôle en politique. Que savent de l'Arménie et du peuple arménien la majorité de nos contemporains ? Rien ou presque rien. La Grèce ? c'est « le roi des montagnes » d'Edmond About et quelques potins malveillants.

Ce qui précède, sous une forme frivole dont je m'excuse, suffit à expliquer le manque d'intérêt du grand public pour le drame oriental, dont un acte décisif se joue en ce moment. Les hommes politiques sont évidemment plus avertis, mais le sont-ils tant que cela ?

M. Millerand au Maroc

Paris, 12. T. H. R. — Sur la route de Fez, le président de la République constate que les travaux de la ligne Tanger-Fez sont tout avancés.

Il arriva à Fez où il fut très acclamé. Il fut reçu par le pacha de la ville et par le représentant et parent du Sultan, entouré des notables indigènes. Le président exprima son plaisir de se trouver à Fez, puis il reçut les voix des chefs des corporations musulmanes et d'autres présidents. Il déclara à Kittani, le faune professeur de la Méditerranée de Fez.

Les Vêpres de Pâques au Patriarchat œcuménique

Les journaux grecs publient le programme détaillé de la cérémonie des Vêpres de Pâques qui aura lieu dimanche matin à 10 h à la Basilique patriarcale du Phanar.

Des places seront réservées dans la nef aux délégués des hauts commissaires, aux membres du corps diplomatique et aux représentants des autorités alliées qui désireraient y assister.

La pacification de l'Eglise grecque

Une mise en demeure

La question de la réconciliation entre le Patriarche et les sept métropoles dissidentes se complique de nouveau. Dans son dernier entretien avec la délégation des dissidents, le Patriarche a déclaré que ces derniers doivent se présenter devant lui et faire leur soumission à l'occasion des fêtes de Pâques. Les prélats dissidents ayant refusé, le St-Synode, saisi de cette affaire, a décidé que les sept métropoles soient mis en demeure de se présenter jusqu'à demain, samedi, devant le Patriarche, faute de quoi ils seront inculpés d'insubordination.

La réponse des Puissances alliées aux contre-propositions kényalistes

le texte de cette réponse n'a pas été jusqu'à ce jour communiqué à la Sublime Porte.

La princesse Elisabeth est gravement malade à Athènes

Athènes, 12 avril. L'état de la princesse héritière Elisabeth, souffrant depuis quelques jours de la fièvre typhoïde, sans offrir une gravité exceptionnelle, est depuis hier assez sérieux. Les médecins espèrent que l'organisme de la princesse résistera. Selon le bulletin de ce matin la nuit dernière a été inquiète. Vers minuit la température monta à 41 et descendit le matin à 37,202. Le pouls bon 88 à 104. L'hémorragie intestinale d'hier ne se répéta plus. L'état général est relativement bon. Aujourd'hui l'état est meilleur. La reine de Roumanie restera ici jusqu'à la guérison de sa fille.

Bucarest, 12. — Son Altesse le prince héritier de Roumanie Charles partira de Bucarest pour la Grèce, jeudi, 13 avril.

La reine Marie est arrivée à Athènes où elle fut reçue par le roi Constantin, la reine Sophie, le dauphin, et les autorités de la ville. L'état général de la princesse Elisabeth est satisfaisant.

M. Vénizélos à Marseille

Au dire des journaux grecs, M. Vénizélos est attendu dans le courant de la semaine prochaine à Marseille. Après un court séjour à Paris, l'ex-président se rendra à Londres.

Le Congrès panchrétien et le Patriarchat œcuménique

Le Patriarchat du Phanar vient d'être informé que lundi prochain arrivera ici M. F. Smith, délégué du Congrès panchrétien et de la fédération de l'Eglise, dont le siège est en Amérique.

M. F. Smith exposera en quelques conférences le but que poursuit le Congrès panchrétien. Le jour de son arrivée, une réception sera organisée en son honneur par M. van Bobel de la société U.M.C.A.

Le lendemain, M. F. Smith sera reçu en audience par S. S. le Patriarche Melétiros. Le même jour, une réunion aura lieu au Syllogue littéraire grec, avec une causerie de M. Smith.

La spéculation sur le change

Les soubresauts du change de ces jours prouvent jusqu'à l'évidence que la spéculation s'en mêle plus que de raison et que le retour des journées d'octobre est à craindre.

Une délégation du Comité du Change a en conséquence rédigé un rapport circonstancié et juridique qui a été présenté à la fois au ministre des finances et au colonel Ballard. Le ministre des finances promis aux délégués de le faire parvenir par la voie régulière aux Hauts-Commissaires.

Le Comité du Change, confiant en l'équité de sa cause, espère que les autorités compétentes accueilleront avec bienveillance les plaintes des commerçants et industriels de la capitale contre la spéculation.

Le Comité,

promis aux délégués de le faire parvenir par la voie régulière aux Hauts-Commissaires.

La Conférence aborde les questions économiques et de transports

Les questions relatives aux transports

Gênes, 12. T.H.R. — Mercredi matin, deux commissions furent constituées, l'une des transports, l'autre économique, la première sera présidée par M. Théophile, délégué belge, qui proposa comme base les conventions de Porto-Rose et Barcelone. M. Colvat, délégué français, fut élu président de la commission économique.

La proposition du délégué de Hongrie qu'une sous-commission spéciale s'occupât des affaires de succession d'Autriche fut combattue par la Yougoslavie et la Pologne. La proposition fut écartée.

A la demande des Pays-Bas, le nom

bre des membres de la sous-commission

d'études fut fixé à 12 au lieu de 11 : 5

pour les puissances invitées, deux

pour l'Allemagne et la Russie et cinq

pour les autres puissances.

En cas de besoin, le bureau internatio-

nal du travail sera consulté. La pre-

mière réunion des sous-commissions des

transports et économique aura lieu ven-

redi.

La commission des transports doit dé-

velopper un travail de grande impor-

tance, et pourra arriver à des résultats

pratiques. La commission décide de

constituer une sous-commission pour éta-

blir le programme et étudier la division

du travail. Feront partie de cette sous-

commission : un représentant pour cha-

que des puissances qui ont convoqué la

conférence ; un pour l'Allemagne, un pour

la Russie, et 5 autres représentants pour

les autres puissances.

La séance a été levée à 10 h. 45 pour

procéder à la nomination de la sous-

commission.

LA TROISIÈME JOURNÉE DE GÊNES

LE VENDREDI SAINT

LE DRAME DU GOLGOtha

Chaque année revient l'anniversaire du grand drame du Golgotha. A près de deux mille ans de distance, ce drame, qui a eu dans les destinées du monde un retentissement auquel nul autre fait dans l'histoire ne peut prétendre, exerce encore sa même force invincible. On a beau dire que le Christianisme se meurt, sa sève vigoureuse est là pour attester qu'il conserve toujours son même degré de vitalité. Car, quelle que soit l'opinion que l'on puisse avoir sur son caractère et sa personnalité, nul ne peut refuser d'admettre que Jésus-Christ a exercé sur la vie même de l'humanité une influence considérable. Que l'on veuille bien y réfléchir en jetant un coup d'œil sur ce qu'était cette humanité à son époque, et l'on devra avouer, si l'on veut être sincère avec soi-même, que cette civilisation moderne dont nous nous montrons si fiers, est le produit direct du grand drame qui s'est joué sur le rocher du Golgotha. Les fameux droits de l'Humanité découlent des droits mêmes que le Christ a scellés de son sang sur le Calvaire.

Et cependant la désolation affreuse règne sur la terre. Des hommes se haïssent, des hommes se tuent, des hommes auxquels le Christ n'a enseigné qu'une seule loi : la loi de l'amour, cette loi qui fait du prochain l'égal de soi-même. Doit-on dire pour cela que le Christianisme a fait faillite ? Nullement. La vérité est que l'on n'a jamais voulu que la morale chrétienne ait une égale force aussi bien dans le domaine privé que dans celui de la politique. Car vous verrez quel homme politique, tel homme d'Etat, d'une condotte irréprochable dans sa vie privée, décider, autoriser, ordonner les pires infamies,

sous le prétexte que les commandent la raison d'Etat ou l'intérêt national. Bien avant Machiavel, sa théorie avait cours dans les chancelleries et auprès des gouvernements. Tel Etat fera aux Etats voisins ou concurrents les déclarations les plus exorbitantes d'amitié, pendant qu'en sous-mains ses gouvernements soudoieront des individus ou des groupements pour leur créer des ennemis, détruire leurs intérêts, sinon provoquer chez eux des mouvements révolutionnaires. En politique, dit-on, les lois les plus élémentaires de la justice et du respect des droits des autres n'ont pas cours.

La paix ne sera stable que lorsque les mêmes lois qui régissent la morale individuelle, seront également appliquées dans le domaine politique.

La conférence de Gênes est une grande occasion pour la vraie fraternisation des peuples, dans un sentiment d'abord de justice, en respectant les traités conclus, et ensuite de charité en s'aidant

Une dépêche du patriarche œcuménique à la conférence de Gênes

S. S. le patriarche Melétiros a transmis

avant-hier à M. Facta, président du conseil des ministres italien et président de la conférence de Gênes, une dépêche, dans laquelle il forme le souhait que la conférence prenne des décisions basées sur la justice et l'équité en vue de réaliser la pacification de l'Europe et du monde entier. La dépêche exprime à cet effet les remerciements et la reconnaissance anticipée de l'Eglise ainsi que de tous les peuples, petits et grands.

Le prince de Galles

est accueilli avec enthousiasme

par le peuple japonais

Tokio, 12. — Un accueil enthousiaste a été réservé au prince de Galles lorsqu'il débarqua aujourd'hui à Yokohama. Le prince s'est rendu à Tokio à travers une affluence considérable qui poussait de continuels vivats.

Sur plusieurs points du parcours,

le long de la route décorée de banderoles l'hymne national britannique

que a été entonné. Le prince a répondu comme suit à l'adresse de bienvenue : « J'ai la ferme confiance que le Japon se trouvera

toujours en intime coopération

avec l'Angleterre pour la cause de la civilisation et de l'humanité.

Si ma visite contribue à consolider l'amitié existante si heureusement

entre les deux nations, j'en éprouverai une très vive satisfaction.

(T.S.F.)

Le prince de Galles

est accueilli avec enthousiasme

par le peuple japonais

Tokio, 12. — Un accueil enthousiaste a été réservé au prince de Galles lorsqu'il débarqua aujourd'hui à Yokohama. Le prince s'est rendu à Tokio à travers une affluence considérable qui poussait de continuels vivats.

Sur plusieurs points du parcours,

le long de la route décorée de banderoles l'hymne national britannique

malheureuse Europe en ruines.

Les dépêches nous ont déjà parlé de la lettre du Pape à l'archevêque de Gênes. Il est bon d'en reproduire les passages essentiels. Voici ce qu'il dit :

« Comme représentant du Dieu de paix et d'amour nous souhaitons et nous avons confiance que les envoyés des puissances voudront considérer avec un esprit non seulement serein, mais aussi disposé à quelque sacrifice sur l'autel du bien commun, les tristes conditions dans lesquelles tous les peuples souffrent, ce qui serait la première condition pour y porter un remède efficace et le premier pas vers cette pacification universelle que tout le monde désire extrêmement. »

Si même dans le bruit des armes, comme dit la belle devise de la Croix-Rouge *inter arma caritas*, doit régner la charité chrétienne, cela doit être encore plus vrai après la signature des traités de paix, d'autant plus que les haines internationales, ce triste héritage de la guerre, agissent aussi au préjudice des peuples vainqueurs et préparent pour tout le monde un triste avenir. La meilleure garantie de tranquillité n'est pas une forêt de baïonnettes, mais la confiance et l'amitié mutuelles.

Si de la Conférence, on veut exclure toute discussion non seulement sur les traités précédemment conclus, mais aussi sur les réparations imposées, cela ne paraît pas pouvoir empêcher des échanges de vues ultérieurs pouvant faciliter aux vaincus l'accomplissement rapide de leurs engagements, ce qui finalement se résoudrait aussi en avantage pour les vainqueurs.

Les paroles du Souverain Pontife feront certainement écho à Gênes. Elles sont de circonstance en ce jour du Vendredi Saint qui rappelle plus que tout autre les souffrances de l'Homme-Dieu et son appel si pressant, du haut de sa Croix, à la charité universelle.

François Psalty

La question d'Asie Mineure

Paris, 12. T. H. R. — Les Alliés ont rappelé à Athènes leur note du 27 mars, relative à la pacification de l'Asie Mineure, restée sans réponse grecque.

Une protestation des Sociétés féminines grecques de Smyrne.

Les sociétés helléniques féminines de Smyrne ont adressé à la presse mondiale la protestation suivante :

« Au nom de la vérité nous protestons contre l'information d'après laquelle les populations helléniques de l'Asie Mineure accepteraient, sans déplaisir la réoccupation par les Turcs des territoires actuellement occupés par l'armée hellénique et subiraient de nouveau, sans révoire le joug ottoman. »

La question universitaire

Said bey, ministre de l'instruction publique, a fait les déclarations suivantes à un rédacteur de l'*Akaham* à propos des incidents de l'Université :

« Les étudiants de tous les pays civilisés se livrent à de pareils manifestations. Une nation où ne se présentent pas de pareils cas d'effervescence n'est pas digne de vivre. Ils découlent des exigences mêmes de la civilisation. Seul un gouvernement despote pourrait les désapprouver. »

J'ai beaucoup d'estime pour les étudiants qui sont la gloire du pays. Leurs sentiments sont sacrés. Nous sommes toujours disposés à intercéder entre les délégués des « médessés » et l'Université. »

Les « Amis du Théâtre »

Pour répondre aux nombreuses demandes du public, le comité a décidé de donner à l'avenir deux représentations, une payante et une gratuite de chacune des pièces inscrites au programme.

Le prochain spectacle sera consacré aux *Plaideurs* de Racine, avec conférence de M. Thomas, professeur au Lycée de Galata Serai.

La première représentation (payante) aura lieu le jeudi 20 avril, à 5 h 1/2 à l'Union française et la seconde (gratuite), le vendredi 21, à la même heure.

Les billets pour la représentation de jeudi sont en vente à l'Union française et à la Librairie Mondiale. Prix 30 piastres.

Réponse aux publications des communistes géorgiens

Juste au moment où la banque ouverte du régime soviétique vient d'être officiellement constatée par l'univers et, avant tout, avouée par le gouvernement bolchéviste de Russie qui va jusqu'à un compromis, déshonorant pour un adepte de la dictature du prolétariat, avec le capitalisme européen, il se trouve un journal à Constantinople qui par sa découverte ingénue donne le plus éclatant dément à une conviction qui a gagné presque toute l'opinion publique (sauf l'opinion communiste ?) pour la ramener dans ses justes proportions. Il paraît que le bolchevisme n'est pas destructeur, comme des esprits malveillants se le représentaient, bien au contraire, il est à même de faire la félicité de ceux qui sont obligés de le subir.

Sans faire mention du journal qui donne ses édifiantes communications, nous ne ferons que citer des extraits de ces publications. Sans oublier le pays où le régime soviétique loin de détruire l'aisance et le bonheur des habitants répare les torts même que les régimes antérieurs auraient pu causer. Il s'agit de la Géorgie. Une oasis soviétique dans le désert bolchéviste. Un petit, tout petit paradis où les hommes fraternisent depuis l'arrivée de bolchévistes libérateurs, regorgent de richesses au point de devenir le grenier et le dépôt de toute la Russie affamée où les prisons, institutions d'antan, n'existent plus, où il vit et l'homicide, la peine de mort sont passées dans le domaine d'histoire.

« Tu veux voir la preuve. La voici :

Boudou Mdivani « le président du conseil des commissaires du peuple » aurait dit que depuis l'établissement du régime soviétique en Géorgie pas une seule condamnation à mort n'a été prononcée contre des adversaires politiques. 70 criminels incorrigibles de droit commun et 8 fonctionnaires convaincus de corruption ont été fusillés. »

En attendant les prisonniers politiques, quoiqu'on pense la presse, un peu duppe et servile des camarades bolchévistes meurent littéralement de faim et d'épidémies. Et leur nombre pour ce petit pays où régnerait l'ordre bolchévite parfait, se monte à 7000. Les prisons ne pouvant plus les contenir on les détient dans les habitations privées. Le régime bolchéviste.

A. S.

ECHOS ET NOUVELLES COMMUNAUTÉ ARMENIENNE

Le conseil laïque a décidé dans sa dernière séance de charger une commission, composée de MM. Gourdikian, Khojasarian et Djambouchian d'examiner le rapport détaillé qui lui a été soumis au sujet du nouveau programme de l'enseignement dans les écoles nationales arméniennes.

Le conseil a communiqué ensuite au comité de la Croix-Rouge arménienne de Constantinople l'encycique du Catholico d'Echmiadzine insistant sur la nécessité de prêter une large assistance à la Croix-Rouge de la République.

Le conseil a aussi décidé d'envoyer aux réfugiés de Mardin 500 livres sur le rapport des souscriptions pour les réfugiés de la Cilicie.

S. B. Mgr Zaven a adressé au nom de la nation un télégramme de condoléances à la famille du très regretté Leopold Favre, président de la Ligue des amis suisses de l'Arménie.

— On manie de Bucarest qu'une Banque commerciale roumano-arménienne a été fondée en cette ville avec un capital de 30,000,000 de lei's.

Conseil des ministres

La Sublime Porte a reçu hier de son représentant à Rome, Osman Nizam pacha, une dépêche faisant connaître la situation politique après l'ouverture de la Conférence de Gênes. Dès la réunion du conseil, le ministre des affaires étrangères Izet pacha, en a donné lecture à ses collègues qui ont longuement délibéré à ce sujet. A l'issue du conseil le grand-vizir Tevfik pacha, s'est rendu au palais pour mettre le souverain au courant de la situation.

Condamnation du *Vakit*

Edhem Rouhi bey, président du parti socialiste turc, avait intenté contre le *Vakit* un procès en diffamation. La cour correctionnelle de Stamboul a rendu hier son verdict condamnant le gérant responsable du *Vakit* à une semaine d'emprisonnement et au paiement d'une amende de 110 livres turques.

A propos du *Leï-leï-Béret*

Darul-Hikmet-ul-Islamîé fait appel aux musulmans à l'occasion de la fête du Leï-leï-Béret afin qu'ils prient pour le salut et la prospérité de la Turquie.

Les émigrés musulmans

Le ministère des Pays-Bas a décidé d'accorder une assistance aux émigrés musulmans. Il visitera aujourd'hui les divers camps de concentration de Stamboul et désignera une délégation de citoyens hollandais pour l'organisation de cette œuvre d'assistance.

Les bolchéviks en Géorgie

Paris, 12. T. H. R. — Les élections données par les autorités bolchévistes de Géorgie furent unanimement boycottées par tous les partis de ce pays.

TRIBUNE LIBRE

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La protestation d'Angora

L'Ikdam approuve la protestation du gouvernement d'Angora contre la non-invitation de la Turquie à la conférence de Gênes et considère comme inacceptables les raisons qui ont déterminé les puissances à ne pas inviter la Turquie à cette conférence.

« Où l'on considère la Turquie — dont les territoires s'étendent juridiquement jusqu'à la Marica — comme un Etat assiagié, que c'est une raison aussi insignifiante et illégale que celle qui considère l'Etat qui a conclu des accords politiques et territoriaux avec certains autres Etats établis des relations amicales avec eux comme un Etat belligérant. »

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Ce nouveau prétexte n'a pas plus de valeur car il n'est pas question de discuter des affaires intéressant exclusivement certains Etats. Les questions qui seront examinées ont trait à la restauration économique de l'Europe, au rétablissement des relations normales entre toutes les nations. Il n'y a pas d'Etat qui soit pas intéressé à ces questions.

Le gouvernement d'Angora a considéré l'exclusion de la Turquie de la conférence de Gênes comme un coup porté aux droits et aux intérêts futurs de la Turquie. La protestation n'est pas seulement platonique. Elle implique certaines conséquences politiques.

Les décisions de la conférence de Gênes ne sauraient être considérées comme obligatoires pour la Turquie. Celle-ci se réserve entièrement la liberté d'action.

Les « sous-hommes »

L'*Iler* regrette en évoquant les « sous-hommes des Nietzsche » que des personnes de « sous-hommes » aient survécu dans le milieu de Constantinople. Le spirituel et modeste journaliste turc attaque aux Ali Kémal, Djénab Chehabeddine, Dr Riza Tevfik bays auquel il accole ce vocable.

Aucun pays du monde ne saurait libérer ces gens qui profanent les traditions sacrées de la nation. Aucun milieux ne saurait tolérer leurs publications. Ils auraient trouvé dans d'autres pays le traitement qu'ils méritent. A les lire, à constater leurs intrigues on se croirait reporter à l'époque romaine à la période des Caligula, des Iliogabal, des Néron. Ces types avilissent et rabaiscent l'humanité !

PRESSE ARMENIENNE

La politique kényaliste

Le Djagadamard s'élève avec véhémence contre la politique kényaliste tendant à fusionner dans le turquisme, à turquer tous les éléments ethniques de l'Anatolie et pour « recueillir redresser les fautes commises par les sultans Fatih et Sélim ». Notre conférence étrit ces procédés d'un autre âge par quoi on contraint, sous menace, les chrétiens à renier leurs origines.

Après les otholoxes, le tour est aux Arméniens grégoriens et aux Arméniens catholiques de l'Anatolie qui sont présentes comme déclarant qu'ils n'ont aucun lien avec l'*« Arménisme »* et la langue arménienne !

Quelle parodie burlesque. Nous ne vous avons pas savoir quel est notre « Papa Étien » qui a publié la lettre bizarre reproduite par l'*Iler*. Cette question nous intéresse au seul point de vue. L'Anatolie poursuit fièrement, systématiquement et perpétuellement les traditions unicaines de la conquête de tous les éléments non-turcs du pays. Aujourd'hui, les dignes successeurs des unitariens veulent reconnaître qu'une seule nation et qu'une seule langue en Anatolie peuvent faire croire qu'en dehors de la nation et de la langue turque il n'existe aucune autre nation ni aucune autre langue.

Le développement du sens politique chez les Turcs est vraiment renversant. Ils manifestent cette aberration maliaque au moment où sont décurés les droits des minorités. Les dirigeants turcs découvrent au fur et à mesure ces projets de se débarrasser d'une fois pour toutes du « souci des minorités ».

Nous avions depuis quelques mois la légende des Turcs orthodoxes. Voilà créée une nouvelle légende pour les Arméniens. Les promoteurs de ce « mouvement » font signe de force de leur collectives en bouleversant l'histoire et les faits. C'est ainsi qu'ils croient résoudre la question de l'unité dans le Turquie et décharger la S.D.N. de cette charge redoutable pour eux... »

Voilà comment Angora confirme une fois de plus les accusations portées contre le kényalisme !

En quelques lignes

Paris, 12. T. H. R. — La presse, occupée par la conférence de Gênes, connaît peu le royaume allemand à la commission des réparations.

La vie drôle et la vie triste

Des élections mouvementées...

Les portefaix étaient l'autre jour en émoi. Il s'agissait d'élire le comité directeur de leur corporation. Naturellement les partis étaient formés, les préparations allaient leur train : il y avait l'extrême droite, l'extrême gauche, modérés et les libéraux. Or dans cette lutte élatorie Resj b et Cassim n'étaient pas d'accord et leurs listes respectives se contredisaient sur tous les îlots. Qu'à cela ne tienne. Resj b et Cassim n'étaient pas d'accord et leurs listes respectives se contredisaient sur tous les îlots. Qu'à cela ne tienne. Resj b et Cassim n'étaient pas d'accord et leurs listes respectives se contredisaient sur tous les îlots.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera discutée à cette conférence.

Un autre raison vient d'être ajoutée à savoir qu'une question intéressant la Turquie ne sera disc

La Bourse

Cours des valeurs et bourses
18 avril 1922
tournés par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

| | |
|--------------------------|--------|
| L'Or | 650 - |
| Banque Ottomane | 278 - |
| Livres Sterling | 645 - |
| Francs Français | 265 - |
| Lires Italiennes | 51 - |
| Drachmes | 96 - |
| Dollars | 142 - |
| Lei Roumaine | 21 25 |
| Marks | 10 - |
| Couronnes Autrich | 24,40 |
| Levas | 20 - |
| COUPS DES CHANGES | |
| New-York | 69 25 |
| Londres | 617 - |
| Paris | 7 47 |
| Genève | 3 60 |
| Rome | 12 95 |
| Athènes | 200 - |
| Berlin | 101 50 |
| Vienne | 21 - |
| Sofia | 1 80 |
| Bucarest | 34 50 |
| Amsterdam | - |
| Prague | - |

La Bourse de Paris

Paris, 12. T.H.R. — Au parquet, le 500 francs, après avoir débuté à 78 85, en avance de 0,45 sur la veille, est tombé à 78 00 et 78 40. Le 3 apr. est très ferme à 57,55. De nouveau mercredi, il y a eu des transactions au parquet en 4 apr. 1917. La Pénaroya, la Gafa, les Omnibus, le Rio Tinto, la Distribution parisienne d'Électricité accentuent l'us progrès. Le groupe russe est bien disposé, ainsi que les valeurs ottomanes et de stocks.

En coulisse on a été moins ferme. La Royal Dutch est en avance, ainsi que la De Bors; les valeurs mexicaines sont très atives.

En Roumanie

Bucarest, 12 T.H.R. — La Chambre a approuvé la loi établissant les opérations de l'emprunt aux nouvelles provinces, et autorisant à contracter des emprunts jusqu'à un total de 300 millions.

L'emprunt forcé et la censure en Grèce

On télégraphie d'Athènes qu'il sera question d'étendre la censure préventive aux publications concernant l'emprunt. Cette mesure a pour but de prévenir toute publication susceptible d'alarmer l'opinion publique et favoriser la spéculation.

Le charbon d'Hérakleïe

Le Terdjuman explique comme suit les raisons pour lesquelles le charbon extrait du bassin Zongouldak-Hérakleïe ne peut pas concurrencer avantageusement le charbon de provenance étrangère :

Durant l'année écoulée, le bassin d'Hérakleïe-Zongouldak a produit 350 000 tonnes de houille, ce qui est très inférieur à la production d'avant-guerre.

A Constantinople, qui est le marché d'ensemble le plus important, notre charbon ne peut n'importe pas concurrencer ceux d'Angleterre.

Une distance de 10 à 12 heures seulement sépare la capitale de Zongouldak. Malgré cela, c'est un charbon étranger qui l'admet la préférence.

Cela est dû au fait que le charbon n'a pas de droit d'entrée, tandis que le pétrole est assujetti à nombre de taxes. Pour chaque tonne de houille extraite, il est permis de placer un droit de 10 piastres de 20 à 50 piastres. Il est payé en outre une livre par tonne à titre de contribution à la défense nationale.

A Constantinople, on paie une autre taxe de 15 piastres. Il faut ajouter un droit d'exportation de 25 piastres. Mais il y a aussi l'augmentation des salaires des ouvriers, qui a eu pour conséquence celle des frais d'exploitation, à raison de 1 livre par tonne.

Constantinople consomme mensuellement 25 000 tonnes de houille, dont 12 000 de provenance indigène.

Voilà la quantité de houille consommée par ces établissements :

Société d'Électricité : 2 500 tonnes; Société d'éclairage de Dolma-Bahchés et de Kadikoy : 1 500 tonnes; Chi-ket-Hairi : 2 000 tonnes; Sefin : 2 000 tonnes; Remorqueurs et autres petits bateaux, diverses industries locales : 4 000 tonnes. L'loyd Triestino 3 000 tonnes. Autres sociétés de navigation italiennes 2 000 tonnes. Chemins de fer : 2 500 tonnes. Divers navires : 5 000 tonnes.

— Les travaux exécutés dans le port d'Odessa permettent de rendre possibles les opérations de déchargeement de 300 wagons de marchandises par jour, les vapours du Lloyd Triestino ont repris leur service régulier entre les ports d'Italie et d'Odessa. Le premier bateau du Lloyd, le « Carniola », devait arriver à Odessa hier.

— Le mouvement général de la chambre de compensation de Constantinople pour le mois de mars 1922 a été de : 10 393 943,73

— Depuis 1844, l'Hotel Impérial de la Monnaie a frappé pour 78 464 005 Lts., en or, 16 725 754 Lts. en argent et pour 1 812 373 millions de monnaie de billets. C'est sous le règne de feu le Sultan Mehmed V que la Monnaie a la plus grande émission; pendant cette période l'Hotel de la Monnaie a frappé pour 35 022 386 de Lts.

DERNIÈRE HEURE

La Sublime Porte et la Conférence de Gênes

En réponse à ses démarches concernant l'admission des délégations turques à la Conférence de Gênes, la Sublime Porte a été avisée hier que la Conférence n'était pas appelée à discuter des questions concernant la Turquie, la présence des délégués de la Sublime Porte n'avait pas été jugée nécessaire. Le conseil des ministres a pris note de cette communication et a décidé de formuler les réserves les plus expressives au cas où les délibérations porterait sur des questions engageant les intérêts turcs.

Les voies ferrées en Sibérie

Paris, 12. T.H.R. — Dzherzinsky, de retour de Sybérie, déclara que l'état des voies ferrées est plus mauvais qu'il ne le pensait. La réparation est impossible par les Soviétis. Ils peuvent seulement autoriser à construire de nouvelles lignes.

Si vis pacem

La commission de la guerre à l'Assemblée nationale d'Angora a délibéré sur la situation politique. Elle a pris en considération les préparatifs militaires de la Grèce et a décidé d'accélérer en conséquence les préparatifs de l'armée kényaliste. Mustafa Kémal sait de la résolution de la dite commission et a invité par circulaire tous les bureaux de recrutement de l'Anatolie à activer l'envoi des recrues.

Des ordres catégoriques ont été également donnés aux autorités provinciales pour faciliter la tâche des bureaux précités en vue d'expédier au plus tard les conscrits au front. Mustafa Kémal se rendra de nouveau au front dans une semaine.

L'Assemblée nationale d'Angora a tenu une réunion le 10 avril au cours de laquelle elle a décidé d'envoyer au front une délégation pour se rendre exactement compte de la situation militaire et se mettre en contact direct avec l'armée kényaliste. La délégation qui a été élue se compose des membres suivants : Djémal pacha, président de la commission de la défense nationale à l'Assemblée, le colonel Saïheddine bey, député de Mersine, le colonel Eumer Loufi bey, ex-commissaire des travaux publics, le colonel Vassif bey, retour de Malte et Khusiève bey, député de Trébizonde, sont partis hier pour le front.

Constantinople et Angora

L'Agence d'Anatolie a communiqué hier certains passages d'un article publié par l'officiel « Haki-misti-Milliye » dans lequel ce journal prend à partie la Sublime Porte dont la réponse aux propositions alliées n'a pas été de nature à satisfaire les aspirations kényalistes.

Cela est dû au fait que le charbon n'a pas de droit d'entrée, tandis que le pétrole est assujetti à nombre de taxes. Pour chaque tonne de houille extraite, il est permis de placer un droit de 10 à 50 piastres. Il est payé en outre une livre par tonne à titre de contribution à la défense nationale.

À Constantinople, on paie une autre taxe de 15 piastres. Il faut ajouter un droit d'exportation de 25 piastres. Mais il y a aussi l'augmentation des salaires des ouvriers, qui a eu pour conséquence celle des frais d'exploitation, à raison de 1 livre par tonne.

Constantinople consomme mensuellement 25 000 tonnes de houille, dont 12 000 de provenance indigène.

Voilà la quantité de houille consommée par ces établissements :

Société d'Électricité : 2 500 tonnes; Société d'éclairage de Dolma-Bahchés et de Kadikoy : 1 500 tonnes; Chi-ket-Hairi : 2 000 tonnes; Sefin : 2 000 tonnes; Remorqueurs et autres petits bateaux, diverses industries locales : 4 000 tonnes. L'loyd Triestino 3 000 tonnes. Autres sociétés de navigation italiennes 2 000 tonnes. Chemins de fer : 2 500 tonnes. Divers navires : 5 000 tonnes.

— Les travaux exécutés dans le port d'Odessa permettent de rendre possibles les opérations de déchargeement de 300 wagons de marchandises par jour, les vapours du Lloyd Triestino ont repris leur service régulier entre les ports d'Italie et d'Odessa. Le premier bateau du Lloyd, le « Carniola », devait arriver à Odessa hier.

— Le mouvement général de la chambre de compensation de Constantinople pour le mois de mars 1922 a été de : 10 393 943,73

— Depuis 1844, l'Hotel Impérial de la Monnaie a frappé pour 78 464 005 Lts., en or, 16 725 754 Lts. en argent et pour 1 812 373 millions de monnaie de billets. C'est sous le règne de feu le Sultan Mehmed V que la Monnaie a la plus grande émission; pendant cette période l'Hotel de la Monnaie a frappé pour 35 022 386 de Lts.

— Les travaux exécutés dans le port d'Odessa permettent de rendre possibles les opérations de déchargeement de 300 wagons de marchandises par jour, les vapours du Lloyd Triestino ont repris leur service régulier entre les ports d'Italie et d'Odessa. Le premier bateau du Lloyd, le « Carniola », devait arriver à Odessa hier.

— Le mouvement général de la chambre de compensation de Constantinople pour le mois de mars 1922 a été de : 10 393 943,73

— Depuis 1844, l'Hotel Impérial de la Monnaie a frappé pour 78 464 005 Lts., en or, 16 725 754 Lts. en argent et pour 1 812 373 millions de monnaie de billets. C'est sous le règne de feu le Sultan Mehmed V que la Monnaie a la plus grande émission; pendant cette période l'Hotel de la Monnaie a frappé pour 35 022 386 de Lts.

— Les travaux exécutés dans le port d'Odessa permettent de rendre possibles les opérations de déchargeement de 300 wagons de marchandises par jour, les vapours du Lloyd Triestino ont repris leur service régulier entre les ports d'Italie et d'Odessa. Le premier bateau du Lloyd, le « Carniola », devait arriver à Odessa hier.

— Le mouvement général de la chambre de compensation de Constantinople pour le mois de mars 1922 a été de : 10 393 943,73

— Depuis 1844, l'Hotel Impérial de la Monnaie a frappé pour 78 464 005 Lts., en or, 16 725 754 Lts. en argent et pour 1 812 373 millions de monnaie de billets. C'est sous le règne de feu le Sultan Mehmed V que la Monnaie a la plus grande émission; pendant cette période l'Hotel de la Monnaie a frappé pour 35 022 386 de Lts.

Banque Impériale Ottomane

AVIS

La BANQUE IMPÉRIALE OTOMANE porte à la connaissance du public qu'elle a fait installer par la Maison FICHET, dans son Siège de GALATA, une salle spéciale des Coffres-forts (Safes) du tout dernier système, présentant toutes les garanties de sécurité et de confort.

Les Coffres-forts, qui sont de quatre dimensions, peuvent déjà être pris en location avec jouissance, à partir du 1er Mai 1922.

Pour plus amples informations, le public est invité à se présenter au Service des Tresors de la BANQUE IMPÉRIALE OTOMANE, à Galata, et à faire prendre note dès à présent des demandes, qui seront servies suivant leur ordre d'inscription.

Un tarif spécial et avantageux sera appliqué à la clientèle.

En dehors de ces locations de Coffres-forts, la BANQUE IMPÉRIALE OTOMANE continuera, comme par le passé, à recevoir le Dépôt contre Criticat, d'objets trop volumineux pour être enfermés dans les coffrages n° pris en location. Ces objets sont conservés dans un pêche blindée spéciale aménagée à cet effet.

EN ARMÉNIE

Nouveaux timbres

De nouveaux timbres-postes ont été émis dans la République arménienne. Ils reproduisent les ruines remarquables d'Antéamar et d'autres souvenirs de l'ancienne civilisation arménienne. Les timbres de 5 000 roubles (orange) représentent le Mont-Ararat. Ceux de 1000 roubles le lac de Van.

Japon et Russie

Paris, 12. T.H.R. — Le Temps annonce qu'à l'issue de la conférence de Dalay entre la Tchita et le Japon, la demande de réparations pour les massacres de Nicolaievsk fut acceptée par le gouvernement de la Tchita, et sera traitée par voie d'élaboration.

Des ordres catégoriques ont été également donnés aux autorités provinciales pour faciliter la tâche des bureaux précités en vue d'expédier au plus tard les conscrits au front. Mustafa Kémal se rendra de nouveau au front dans une semaine.

Les affaires d'Angora

Encore une protestation

La motion d'İsmail Soubhi bey, député de Bourdon, invitant le gouvernement d'Angora à protester contre le fait qu'il n'a pas été invité à la Conférence de Gênes a été transmise au commissariat des affaires étrangères.

La conférence sanitaire de Varsovie

Varsovie, 12. — Ce mardi, 11, la conférence sanitaire a terminé ses travaux. Le ministre de la santé publique, Dr Chodzko, dans son discours de clôture, a constaté avec joie que la conférence de Varsovie a non seulement réalisé l'ardent désir de la Société des Nations en réunissant les représentants des peuples autrefois si ligérants, mais est arrivé encore à obtenir une décision unanime de la plus grande importance pour l'Europe. Ceci prouve qu'un esprit de pacification anime le monde entier.

Régis Cointessée des Tabacs de l'Empire Ottoman

AVIS

Le Public est informé qu'à la suite de majorations apportées par le Gouvernement impérial à la surtaxe perçue en faveur des orphelins de guerre, ainsi qu'à la surtaxe de consommation sur le papier à cigarettes, les prix des tabacs et cigarettes sont majorés dorénavant de 20 paras pour les qualités inférieures, et de 1 piastre pour les qualités supérieures, par paquet ou par boîte, à l'exception des cigarettes Jock-y Club, Cébinet, Yaka, Selam, Yaset, Gerec du Bosphore, Dame, Nümet et Nizir, dont le prix de vente au consommateur reste inchangé.

Elle espère que l'honorables clients qui a été toujours satisfait de ses achats, voudra lui témoigner même confiance que dans le passé.

Grande réduction sur les prix des coupons

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane met en adjudication, par soumission sous pli cacheté, la fourniture de 100 rames de papier rouge, 50 rames de papier vert, 50 rames de papier bleu, 202 rames de papier blanc, de formats divers.

Les personnes que cet avis pourrait intéresser sont invitées à se présenter au bureau de l'Economat pour prendre connaissance du cahier des charges.

L'adjudication aura lieu le 18 avril 1922, à 2 h. p. m.

Chemin de fer d'Anatolie

Haidar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir du 21 octobre, le trafic de voyageurs, marchandises et bestiaux, qui s'étend actuellement sur le parcours Haidar-Pacha à Yaremdja sera repris aussi sur le tronçon de Yaremdja à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire délivrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremdja contre paiement des taxes y afférentes et s'acheter ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens messagers, marchandises, bestiaux d'expédiés en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, s'effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en port payé de la station de départ jusqu'à Yaremdja, et en port dû, de Yaremdja à la station de destination.

L'horaire des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haidar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nouvel avis, fixé comme suit

Train mixte 1004

Haidar-Pacha-Ada-Bazar

| | | |
|-------------------------------|-----------|-------|
| Haidar-Pacha | départ | 9.— |
| Pendik | (arrivée) | 9.45 |
| | départ | 5.55 |
| Touzla | départ | 10.17 |
| Guebzé | • | 10.50 |
| Dil-Iskelessi | • | 11.11 |
| Tavchandjil | • | 11.21 |
| Héreké | • | 11.41 |
| Yaremdja | (arrivée) | 12.— |
| | (départ) | 12.30 |
| Dérindjé | départ | 12.56 |
| Ismidt | (arrivée) | 13.14 |
| | (départ) | 13.45 |
| Buyuk-Erb. | • | 14.30 |
| Sebandja | • | 15.10 |
| Ariifié | • | 15.30 |
| Ada-Bazar | arrivée | 15.50 |
| Train mixte 1003 | | |
| <i>Ada-Bazar-Haidar-Pacha</i> | | |
| Ada-Bazar | départ | 9.— |
| Ariifié | • | 9.25 |
| Sabandja | • | 9.52 |
| Buyuk-Derb. | • | 10.25 |
| Ismidt | (arrivée) | 10.55 |
| | (départ) | 11.25 |
| Dérindjé | départ | 11.43 |
| Yaremdja | (arrivée) | 12.— |
| | (départ) | 12.30 |
| Héreké | départ | 12.59 |
| Tavchandjil | • | 13.10 |
| Dil-Iskelessi | • | 13.25 |
| Guebzé | • | 14.05 |
| Touzla | • | 14.24 |
| Pendik | (arrivée) | 14.45 |
| | (départ) | 15.— |
| Ada-Bazar | arrivée | 15.45 |

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial Haidar-Pacha.
Haidar-Pacha, le 13 octobre 1921.
La Direction militaire de l'exploitation

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

FEUILLET DU « BOSPHORE » (N. 6)

LES CITADELLES**DOULOURUSES...**

Nouvelle

Par Mme ISKOU MINASSE

... If the world has indeed been built of sorrow, it has been built by the hands of love, because in no other way could the soul of man, for whom the world was made, reach the full stature of protection. Pleasure for the beautiful body but pain for the beautiful soul...

OSCAR WILDE
De Profundis
(Suite et fin)

III

Combien lumineux, ce jour, combien auréolé de grâce vivante et aimante au mieux de tant de jours angoissés ! Il

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 337.— Adjudication définitive du lundi, 17 Avril 1922

Au dépôt de Saradjkhané : 3500 poches neuves, 2000 poches usagées, 4000 pieux vieux et cassés, se vendront par kilos.

Au dépôt de produits pharmaceutiques de l'hôpital de Haidar-Pacha : 225 kilos d'huile en foie de morue.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : 1400 serrures de porte, 134 cadenas de conscles et de tiroirs, 1188 girouettes en laiton, 250 girouettes en laiton à double face, 480 plaques de nickel pour fenêtre.

Au dépôt de Veznedjler : 100 litfs usagés, 442 couffes.

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : 1 vieux camion marqué « Buéké » incompl.

A la fabrique de la direction de la minoterie d'Oun-Capan : 1 lampe « Lux » neuve avec son réservoir.

A la direction générale des postes : 1 camion usagé.

No 338.— Adjudication définitive du mardi 18 Avril 1922

Au dépôt de Saradjkhané : 4 fûts en tôle noire épaisse avec couvercle en fer et à robinet, 2 lampes réchaud usagées et nécessitant des réparations, 30 scarpels usagés de divers systèmes et formes, 1 moteur horizontal à pétrole, marque « Rolion », de 5 H.P.

Au dépôt de produits pharmaceutiques de l'hôpital de Haidar-Pacha : 70 kilos d'arsenic en vrac, 225 kilos de pâte de sparadrap jaune.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : du bois de charpente de diverses espèces, à vendre au choix au minimum jusqu'à 1 mètre cube de chaque espèce.

Au dépôt de Suleymanié : 1 machine pour lessive à fourneau en tôle galvanisée, 60 kilos de boutons en nickel ancien système, pieux neufs en fer trempé, 100 kilos de vieux coton hydrophile.

Au dépôt de chemins de fer de San-Stéfano : 170 pièces de cuir blanc pour doublure, 69 pièces de cuir noir pour doublure.

A la direction de la minoterie d'Oun-Capan : 90 pièces de fer épais carré se vendront par kilo, 2 coffres faits en fer.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahita-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

BANCO DI ROMA

Capital versé : Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque, de Change et de Bourse

CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. Tél. Péra 390-391
STAMROUL, Pinto Han. Tél. St 1501-02
PERA, Gd'Rue de Péra, No 337-Tél. P. 3141
Entrepôts, Scutari, (transit) Sirkedji

MAISON DE SANTÉ**pour Accouchement et Chirurgie DES FEMMES**

Avenue de la Sublime Porte, No 51
Sous la Direction
des Prof. Dr ASSAF pacha et Mr AKIF

Toutes les opérations obstétricales, gynécologiques et chirurgicales, ainsi que divers traitements seront très soigneusement appliqués.

PRIX MODÉRÉS

Téléphone Stamboul 2457

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital : Fl. 25,100,000 dont entièrement versé : Fl. 5,100,000

Siège Social : Amsterdam.

Succursales : Barcelone-Constantinople-Gênes.

Fondation de : Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserve : Fl. 110,000,000).

La Succursale de Constantinople Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PERA 2121-2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans le chambres-fortes des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches Téléphone : Péra 3041.

Offres et Demandes

A louer grande Bâtisse en pierre de deux étages, pouvant servir de Dépôt, Atelier, Fabriche etc., située sur le quai de Pacha Liman, Scutari, à S'adresar No 18-19, Buyuk Tunnel Han Galata Téléphone Péra 721.

A vendre d'occasion pour cause de départ maison composée de 14 chambres avec ou sans meubles au centre de Péra, électrique et téléphone.

S'adresser de 10-12 heures a. m. Péra Rue Yeni-Tcharchi No 80.

On demande associé pour un grand Casino situé au centre de Kadikoy et faisant 120 Lts. de recettes par jour. On sera aussi disposé à une vente totale.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han No 18-19. Téléph. Péra 721.

A vendre grande et belle maison, son à deux entrées, située à Ortakoy, Techmerdiven à 100 pas de la station de Tramway avec 18 chambres, 3 salons, cuisine, buanderie, bain turc, grand jardin avec demi-masourah d'eau douce, bassin, sapins, roses et arbres fruitiers.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han, No 18-19, Téléph. Péra No 721.

A LOUER grande et belle maison, son à deux entrées, située à Ortakoy, Techmerdiven près de la station de Tramways avec 18 chambres, 3 salons, cuisine, buanderie, bain turc, grand jardin avec arbres fruitiers.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han No 18-19, Téléph. Péra No 721.

Alors, reconnaissant à la vie de son message d'amour, sans lever les yeux, au dessous des deux lignes qui terminaient la lettre : « Il faut être plus forte que le temps et la souffrance pour avoir le droit de s'asseoir au banquet de la joie », de sa belle écriture masculine ferme et droite, Nouarte ajouta :

« J'rai à l'une comme à l'autre, les paupières closes et l'âme vaillante... »

— Votre dans le calme et la tempête, souvenez-vous...

Elle revit le sourire comme mouillé des yeux qui était l'attrait de la figure souffrante et fine. Son cœur, tandis qu'elle attrira la petite table en osier où elle venait parfois écrire, s'amollit d'une sorte de douceur faite de confiance et d'espérance en même temps qu'une étrange pensée superstieuse la tenait indécise. Elle savait que souvent, à la même heure, un moineau venait pècer les grains qu'on s'amusait à mettre pour lui sur le rebord d'une des fenêtres de la véranda. Elle pensa : « Si l'vient, père est avec moi », et attendit, presque pâle, immobile, pour ne pas effrayer



Pour vos achats les fêtes de Pâques

A LA

Boucherie Russe BENETATO & Co

VIANDES : De Bœuf, Porc, Agneau, Volailles, Jambons, Saucisses, Beurres : Œufs, Légumes, etc.

VINS : Russe — Européen
Péra Hamal-Bachi, en face l'ambassade de Grande-Bretagne No 38

PRIX HORS CONCOURS

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Central : Gênes

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Flaminia, Prague, Vienne Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samson

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone : Stamboul 1173.

Représentants exclusifs :

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains